

บัญหาการผลิตหนังสือตាฯราชีนอุคุมศึกษา : ศึกษาเฉพาะกรณี

มูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์



นางสาว นงเยาว์ เด่นรัตน์

006833

วิทยานิพนธ์นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาชั้นตรีศาสตร์ มหาบัณฑิต

ภาควิชาบรรณาธิการภาษาไทย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. ๒๕๖๔

๑๕๘๔๖๕๒๐

PROBLEMS OF UNIVERSITY TEXTBOOK PRODUCTION : A CASE STUDY OF
THE FOUNDATION FOR THE PROMOTION OF SOCIAL SCIENCES
AND HUMANITIES TEXTBOOKS

Miss Nongyao Denwattana

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Arts

Department of Library Science

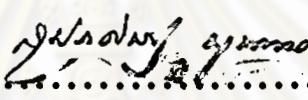
Graduate School

Chulalongkorn University

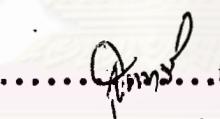
1981

ก้าวขึ้นวิทยานิพนธ์ ปัญหาการผลิตหนังสือชั้นอุดมศึกษา : ศึกษาเฉพาะกรณีของโครงการ
 ดำเนินการสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์
 โดย นางสาว นงเบาว์ เก่งรักษา
 ภาควิชา บรรณาธิคณศาสตร์
 อาจารย์ที่ปรึกษา ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชนกวนิล

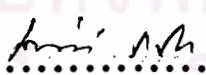
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุญาตให้นับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่ง
 ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต
 ขอเชิญชวนให้ผู้สนใจเข้าร่วมงาน


 คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย
 (รองศาสตราจารย์ ดร. สุประดิษฐ์ บุนนาค)

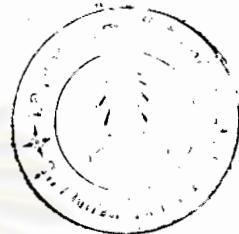
คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์


 ประธานกรรมการ
 (รองศาสตราจารย์ อุนทร์ พงษ์สุข)


 กรรมการ
 (ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชนกวนิล)


 กรรมการ
 (ศาสตราจารย์ เสน่ห์ ใจริก)

หัวข้อวิทยานิพนธ์	ปัญหาการผลิตหนังสือตัวราชชั้นอุचมศิกษา : ศึกษาเฉพาะกรณีลิบีรี
ชื่อผู้สืบทอด	นางสาว นงเยาว์ เต่นรัตน์
อาจารย์ที่ปรึกษา	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ชนกวนิจล
แผนกวิชา	บรรณาธิการศึกษาศาสตร์
ปีการศึกษา	๒๕๖๒



บทสรุปย่อ

วัตถุประสงค์ของการวิจัยครั้งนี้ เพื่อวิเคราะห์ปัญหาในการผลิตและการเผยแพร่หนังสือตัวราชที่ผลิตโดยมูลนิธิโครงการตัวราชสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ พร้อมทั้งหารือแก้ไขปัญหาดังกล่าว และศึกษาแนวโน้มการผลิตหนังสือของแหล่งนี้ ยิ่งทั้งจัดทำสาระสังเขปหนังสือที่ได้ผลิตมาแล้ว ตั้งแต่วันที่ ๑๗ สิงหาคม พ.ศ. ๒๕๐๙ ถึงวันที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๒ จำนวน ๗๕ ชื่อเรื่อง เพื่อประโยชน์สำหรับบรรณาธิการห้องสมุดและนักวิจัยที่นำไปนอกจากนี้จะได้เป็นแนวทางให้แหล่งผลิตหนังสือตัวราชอื่น ๆ ในการผลิตหนังสือตัวราชชั้นอุचมศิกษาต่อไป

ในการวิจัยนี้ ข้อมูลในการวิจัยได้มาจาก (๑) แบบสอบถามสำหรับคณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการตัวราชสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ (๒) แบบสอบถามสำหรับบรรณาธิการห้องสมุดของทั้งสองมหาวิทยาลัย ศิลปากรและมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศิริรัตน์ หอสมุดกลางของมหาวิทยาลัย ห้องสมุดคณะศิลปศาสตร์ของมหาวิทยาลัย และห้องสมุดวิทยาลัยครุภัณฑ์ ประดิษฐ์ แสงสุวรรณ และ (๓) รายการหนังสือของมูลนิธิโครงการตัวราชสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ที่จัดทำขึ้นตั้งแต่แรกเริ่ม จนถึงวันที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๒

ผลการวิจัยพบว่า คณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการตัวราชสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ ส่วนใหญ่เป็นอาจารย์ของมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศิริรัตน์ ร้อยละ ๖๖.๖๖ ปัญหาในด้านการผลิตหนังสือ ศิริรัตน์ คือ คณะกรรมการบริหารฯ มีงานมากจนไม่สามารถทำงานให้กับมูลนิธิโครงการตัวราช ได้อย่างเต็มที่ ปัญหาร่องลงมาศิริรัตน์ขาดแคลนเงินทุนในการผลิต

หนังสือ สำหรับปัญหาในการออกแบบหนังสือล่าช้า ศิลป์ ขั้นตอนล่าช้าอยู่ที่การจัดพิมพ์หนังสือ ค้างมาก และไม่มีผู้รับผิดชอบทำหน้าที่ได้อย่างเต็มที่

สำหรับหนังสือตำราที่ผลิตโดยมุ่งเน้นให้กับการติราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์นี้ มีถูกค่าทางวิชาการมาก แต่ในช่วงระยะ ๑๓ ปี นับว่าผลิตหนังสือจำนวนยังน้อยมาก เพียง ๗๕ ชื่อเรื่อง เท่านั้น สาขาวิชาที่ผลิตมากที่สุด ศิลป์ สาขาวิชาประวัติศาสตร์ ๔๐ ชื่อเรื่อง รองลงมาคือ สาขาวิชาธุรกิจศาสตร์ มี ๖ ชื่อเรื่อง และสาขาวิชาที่ผลิตมาน้อยที่สุด ศิลป์ ภูมิศาสตร์ และจิตวิทยา มีเพียงสาขาวิชาละ ๑ ชื่อเรื่อง ในจำนวน ๗๕ ชื่อเรื่อง เป็นหนังสือแปล หรือแปลและเรียบเรียง จำนวน ๒๗ ชื่อเรื่อง และเป็นหนังสือที่แต่ง เรียนเรียง ปริอราบรรณ จำนวน ๑๔ ชื่อเรื่อง เช่นเป็นภาษาไทย ๗๓ ชื่อเรื่อง เช่นภาษาอังกฤษ ๒ ชื่อเรื่อง

ปัจจุบันสูงสุดเฉลี่ยหนังสือนั้น ศิลป์ การเขียนเฉลี่ยไม่ต่ำ ชำรุดง่าย และนอกจากนี้ การซื้อหนังสือของมูลนิธิโครงการตำราฯ ของบรรณาธิการ ร้อยละ ๘๕ ส่วนซื้อจากร้านจำหน่ายหนังสือ และมีเพียงร้อยละ ๑๙.๘๕ เท่านั้น ที่ซื้อต่อโดยตรงกับมูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์

ข้อเสนอแนะ

๑. คณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการตำราฯ ควรได้เสียงจากมหาวิทยาลัยต่างๆ ในอัตราส่วนที่พอต่อ อย่างน้อยห้าละ ๑ คน เสื้อกางเกงวิชาการและนักเรียนอื่นๆ นอกจากนี้ ควรให้มีกรรมการบริหารที่มีความรู้ความสามารถในการดำเนินงานในสาขาวิชาทางสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์อย่างท้าทึง นอกเหนือจาก สาขาวิชาประวัติศาสตร์ รัฐศาสตร์ และ เศรษฐศาสตร์ ที่มีจำนวนมากอยู่แล้ว

๒. กำหนดบทบาทของคณะกรรมการบริหารฯ ใหม่ ควรเป็นเพียงที่ปรึกษาและวางแผนทางการดำเนินงานเท่านั้น โดยสรุปหาบุคคลที่มีความสามารถในการผลิตหนังสือและการบริหารงาน เป็นผู้จัดการมูลนิธิโครงการตำราฯ ดำเนินงานตามนโยบาย และทำงานให้กับมูลนิธิโครงการตำราฯ เต็มเวลา

๓. ควรผลิตหนังสือในสาขาวิชาสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ให้มากขึ้น และให้ครบทุกสาขาวิชา โดยเฉพาะสาขาวิชาที่ขาดแคลนต่อรากไทย เช่น สังคมวิทยา ทนตศี ศิลป การละคร บรรณาธิคณ์ศาสตร์ ประชากรศาสตร์ฯลฯ และส่งแบบสอบถาม เพื่อสำรวจความต้องการหนังสือไปยังผู้สอน ในสถาบันการศึกษาระดับอุดมศึกษา บรรณาธิคณ์ มีสิ่ง นักศึกษา และผู้อ่านทั่วไป เพื่อการผลิตหนังสือได้ตรงตามความต้องการมากที่สุด

๔. การเผยแพร่และการประชาสัมพันธ์ ควรให้มีโดยลาม่า เช่น โอดิเรชันต่างๆ กัน ได้แก่ จัดทำจุลสารแจกจ่าย ลงโฆษณาในวารสาร หนังสือพิมพ์และสื่อมวลชนประจำเดือน จัดนิทรรศการหนังสือตามสถาบันการศึกษาระดับอุดมศึกษา แหล่งจำนำหนังสือ และห้องสมุด รวมทั้งให้ส่งเอกสารแนะนำหนังสือ (Press Release) ไปยังห้องสมุดและสถาบันทางการศึกษาทางด้านสังคมศาสตร์และมนุษยศาสตร์ให้ครบถ้วนทั่วไป

๕. รูปเล่มหนังสือให้มีขนาดเหมาะสมกัน เป็นหนังสือวิชาการ ลงรายการทางบรรณาธิคณ์อย่างสมบูรณ์ในหน้าปกใน ทำด้วยกระดาษเรืองไว้ท้ายเล่ม และเพื่ออำนวยความสะดวก ความสะดวกแก่ห้องสมุด ควรจัดทำบัตรผู้ติดไว้ด้วย

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title Problems of University Textbook Production : A
 Case Study of the Foundation for the Promotion
 of Social Sciences and Humanities Textbook

Name Miss Nongyao Denwattana

Thesis Advisor Assistant Professor Sachi Chandavimol

Department Library Sciences

Academic Year 1980

ABSTRACT

This research aimed to analize the problems of the university textbook production of the Foundation for the Promotion of Social Sciences and Humanities Textbook, them solve those problems and study the trend of the production too. The abstracts of the 35 textbooks which had been published from 17 August 1966 to 31 March 1979 were collected. Expecting that it would be useful to librarians and researchers and also to boost other publishers into the university textbook business.

In this research, the information and data were obtained from 2 sets of questionnaire: one was sent out to the Foundation Executive Board; the other to the librarians in these fields in the university and teacher's college libraries.

The result indicated that the majority (66.66%) of the members of the Executive Board were Thammasart University instructors. The production problem were firstly the Executive Board could not really devote their time for the Foundation work,

secondly because of the lacking the financial support. The backlog and having no responsible person delayed the issuing of the textbooks.

For the Foundation textbook maintained high academic value but quantitatively low-only 35 titles in the thirteen-year period. Among these 35 titles 10 were in history which was the highest number in the production, then 6 in political science. The lowest number was one of each of geography and psychology. In these 35 titles, they were in 2 catagories: translation - 21 titles and original writing or compiling - 14 titles. Thirty-three titles were written in Thai and other 2 in English.

The binding was not good, easy to loose. Seventy-five percent of the librarians purchasing orders were through bookstore, only 27.94% ordered directly from the foundation.

The recommendations are:

1. The members of the Executive Board should be selected from different institutes in a proper proportion, which might be at least one from each institute. These members should be selected from various subject specialists and writers as well. What is more, apart from a number of existing specialists in the fields of history, political science and economics, the Board should include competent specialists in the fields of social sciences and humanities.

2. The role of the Executive Board should be redefined; their responsibility should merely involve consulting and setting guidelines for work by hiring a person capable of administration and publication as a full-time manager for the Foundation. It's the manager

who will proceed the work according to the plan.

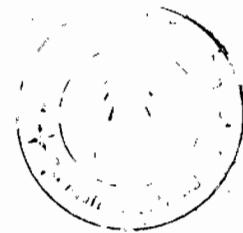
3. There should be textbooks in every subject in the fields of social sciences and humanities especially in those fields where textbooks are still inadequate, for example sociology, music, library science, drama, art and demography. A set of questionnaires to survey the reader's need and requirements for textbooks should be developed and sent to university instructors, librarians, students and layman. In this way, the production of textbooks will meet the need of the reader.

4. Publicity of books should be consistently carried out in different forms, for instance through distribution of pamphlets, advertisements in periodicals, newspapers, and through other forms of mass media, including the sending of Press Release to libraries and all institutes working on social sciences and humanities. At the same, book exhibitions at different academic institutes and bookstores should be held.

5. As academic books, they should have suitable size and format. Complete bibliographies should be supplied on the title page together with the index at the end. For library use an author card of each book should also be provided.

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

กิติกรรมประกาศ



งานวิจัยขึ้นนี้ได้สำเร็จล่วงเป็นที่เรียบร้อยด้วยผู้วิจัยได้รับความกรุณาจาก
ผู้ช่วยศาสตราจารย์คุณ จันทวิมล อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย รองศาสตราจารย์สุนทร
หังสุต ประธานกรรมการสอนวิทยานิพนธ์ ที่ได้ให้คำแนะนำอันมีประโยชน์และยังได้กรุณา
ลงเวลาแก้ไขข้อบกพร่องโดยละเอียดเพื่อให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น ฉึกทั้งผู้วิจัย
ยังได้รับความกรุณาจากศาสตราจารย์เสน่ห์ จำรึก ประธานมูลนิธิโครงการกำราสังคมศาสตร์
และนุชยศาสตร์ ที่ได้ให้คำแนะนำและข้อมูลเกี่ยวกับการค้าเนินทางของมนุษย์ในโครงการ
สังคมศาสตร์และมนุชยศาสตร์ และคุณดรศักดิ์ ชลสวัสดิ์ เจ้าหน้าที่ประจำมูลนิธิโครงการกำรา
ท่อนเคราะห์ ด้านเอกสารและการติดต่อประสานงานต่าง ๆ ซึ่งผู้วิจัยขอขอบพระคุณอย่างสูง
มา ณ โอกาสนี้

อนึ่ง ผู้วิจัยยังได้รับความช่วยเหลือในด้านการจัดพิมพ์และการสักทำรูปเล่มจาก
คุณเจริญ อินทโกสุ� คุณอุไรพรผล หล่อศิริ น้อง ๆ และเพื่อนบรรณาธิการ รุ่น ๒๐ รุ่น ๒๑
และรุ่น ๒๒ ทุกคน ซึ่งขอขอบคุณเป็นอย่างยิ่งสำหรับทุกท่านที่กล่าวนามมาแล้ว ซึ่งมีล้วน
ทำให้วิทยานิพนธ์นี้สำเร็จลงด้วยดี

ศูนย์วิทยทรัพยากร
มหาวิทยาลัย
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย.....	๕
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	๖
กิจกรรมประจำ.....	๗
รายการตารางประกอบ.....	๘
บทที่	
๑. บทที่一.....	๙
ความเป็นมาของปัญหา.....	๙
การสำรวจและงานวิจัยอื่นที่เกี่ยวข้อง.....	๙
รัฐภูมิประสงค์ของการวิจัย.....	๙
ขอบเขตของการวิจัย.....	๙
สมมติฐาน.....	๙
วิธีค้นคว้า.....	๙
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	๙
คำนิยามหรือคำจำกัดความเฉพาะ.....	๙
๒. ประวัติการผลิตหนังสือตำราในต่างประเทศและประเทศไทย.....	๙๐
ความสำคัญของการผลิตหนังสือตำรา.....	๙๐
ประวัติการผลิตหนังสือตำราในยุคแรก ๆ	๙๐
ประวัติการผลิตหนังสือตำราในประเทศไทย.....	๙๒
ประวัติการผลิตหนังสือตำราในประเทศไทย.....	๙๓
ขั้นตอนการผลิตหนังสือตำรา.....	๙๔

หน้า

๑. ประวัติและการดำเนินงานของมูลนิธิโครงการตำราสังคมศาสตร์และ มนุษยศาสตร์.....	๓๔
๒. วิธีดำเนินการวิจัยและผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	๔๔
วิธีดำเนินการวิจัย.....	๔๔
การสร้างแบบสอบถาม.....	๔๐
เหตุที่ใช้แบบสอบถาม.....	๔๐
การเก็บรวบรวมข้อมูล.....	๔๑
การวิเคราะห์ข้อมูล.....	๔๑
ผลการวิเคราะห์ข้อมูล.....	๔๒
๓. สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ.....	๖๘
สรุปผลการวิจัย.....	๖๘
ข้อเสนอแนะ.....	๖๙
บรรณานุกรม.....	๘๖
ภาคผนวก.....	๙๙
ประวัติผู้เขียน.....	๑๐๐

ศูนย์วทยทรพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

รายการตารางประกอบ

ตารางที่

หน้า

๑. ผู้ตอบแบบสอบถามคณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการฯ	๕๗
จำแนกตามสถาบันที่สังกัด.....	๕๙
๒. แสดงข้อคิดเห็นของคณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการฯ เรื่องหลักเกณฑ์ในการศึกษาอักษรพม่าต่อไปนี้.....	๖๖
๓. แสดงข้อคิดเห็นของคณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการฯ ในด้านปัญหาการผลิตหนังสือทำ rah ของมูลนิธิโครงการฯ.....	๖๘
๔. แสดงข้อคิดเห็นของคณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการฯ ในชั้นตอนต่าง ๆ ที่ทำให้หนังสือออกล่าช้า.....	๖๙
๕. แสดงความต้องการของคณะกรรมการบริหารมูลนิธิโครงการฯ ในเรื่องรูปแบบประชาสัมพันธ์หนังสือ.....	๗๖
๖. จำแนกสาขาวิชาของห้องสมุดที่ตอบแบบสอบถาม.....	๘๒
๗. แสดงถึงผู้ที่สามารถศึกษาอักษรพม่าได้ เช่น ห้องสมุด.....	๘๖
๘. แสดงการเลือกซื้อหนังสือมูลนิธิโครงการฯ ของห้องสมุด.....	๙๑
๙. แสดงวิธีการซื้อหนังสือมูลนิธิโครงการฯ.....	๙๒
๑๐. แสดงข้อคิดเห็นของบรรณาธิการในเรื่องปัญหาที่มีอยู่ เช่น หนังสือ ของมูลนิธิโครงการฯ.....	๙๗
๑๑. จำนวนหนังสือของมูลนิธิโครงการฯ จำแนกตามสาขาวิชา.....	๙๙
๑๒. จำนวนหนังสือของมูลนิธิโครงการฯ จำแนกเป็นหนังสือแต่ง เรียบเรียง หรือรวมรวม.....	๙๔
๑๓. จำนวนหนังสือของมูลนิธิโครงการฯ จำแนกเป็นหนังสือแปล หรือแปลและเรียบเรียง.....	๙๖
๑๔. จำนวนหนังสือของมูลนิธิโครงการฯ จำแนกตามภาษาที่เขียน....	๙๗